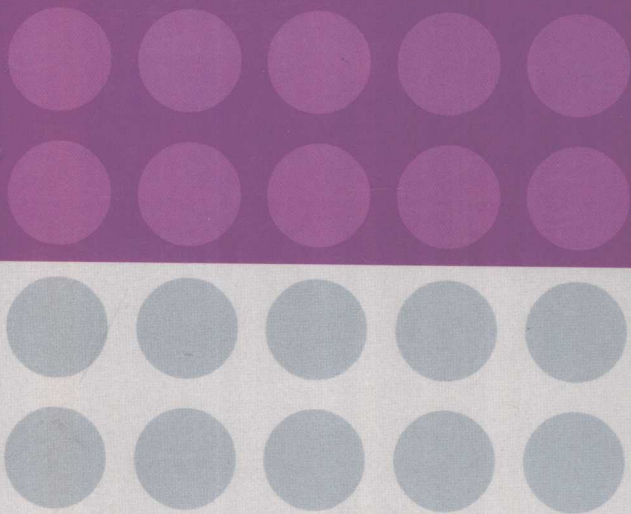


MARINE ENGINEERS

轮机英语应试词汇

English terms and vocabulary for the
certification of marine engineers

党 坤 编



人民交通出版社

English terms and vocabulary for
the certification of marine engineers

轮机英语应试词汇

党 坤 编

人民交通出版社

内容提要

本书收录的单词取自中华人民共和国海事局组织编审的《轮机英语》题库、中华人民共和国辽宁海事局组织编写的《轮机英语》船员培训教材。本书可供各级轮机长、大管轮、二管轮和三管轮应试人员参加全国海船船员轮机英语培训时使用,也可作为港航企事业各级管理人员、航海院校师生自学轮机英语的参考用书。

图书在版编目(CIP)数据

轮机英语应试词汇/党坤编. —北京:人民交通出版社, 2003.10

ISBN 7-114-04851-3

I. 轮... II. 党... III. 轮机—英语—词汇
IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 092902 号

轮机英语应试词汇

党 坤 编

人民交通出版社出版发行

(100013 北京和平里东街 10 号 010 64299025)

各地新华书店经销

北京鑫正大印刷有限公司印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 7.875 字数: 169 千

2003 年 11 月 第 1 版

2003 年 11 月 第 1 版 第 1 次印刷

印数: 0001—3000 册 定价: 16.00 元

ISBN 7-114-04851-3

编者的话

在轮机英语考证教学及培训中，广大学员反映急需一本有针对性的小型实用工具书，以便更好得学习轮机英语，并顺利通过大证考试，于是有了这本词汇手册的出台。

本书分 4 部分。第一部分收集了新版《轮机英语》考证教材及《轮机英语》考证题库中的全部专业术语及部分较难的词汇；第二、三、四部分罗列了轮机员考证写作中常用的英汉汉英语，包括轮机日志用语、物料单用语及修理单用语。本书可作为小型专用词典在学习轮机英语中使用，更是广大考生复习迎考的得力工具，也可作为相关工程技术人员和教师的案头参考。

在编写过程中，对简单基础词汇的基本释义未予收集，所列词汇绝大多数仅对其在教材和题库中的用法加以注释。原则是，不求全面，单求实用。所以释义并不全面，但针对性强。

本书由党 坤主编，王立海、王林才、任宪峰、宋永欣、杨庆勇、汪涌泉、段守元、梁乃贺、管京波、刘 斌、袁国强等参加了编写工作。在此书即将付梓之际，衷心感谢外籍英语专家 Anne Bosch 审阅了的书稿的所有英文内容；在此书的出版过程中，得到了殷佩海、杨宏德、王建斌、王建平、陈海泉等老师， John W. Murray 船长，姚文兵先生，李路宁工程师，人民交通出版社有关老师及其他人士的大力支持与帮助，在此一并致谢。

因本人水平所限，疏漏及差错之处，敬请读者指正。

党 坤

2003 年 9 月

目 录

第一部分 课文及题库词汇	1
第二部分 轮机日志术语	198
1. 轮机日志常用略缩语	198
2. 船舶动态常用词汇	200
3. 机电设备操作词汇	202
4. 故障常用词汇	203
5. 保养检修常用词汇	204
6. 机修常用动词 拆装	205
7. 检查与测量	207
8. 修理加工与处理	207
9. 更换、建造、供应	210
10. 试验、调整、记录	210
11. 故障与事故常用词汇	211
12. 表示故障的形容词	213
13. 表示故障的介词短语	214
第三部分 物料单术语	215
1. 单位量词	215
2. 金属材料及其制品	216
3. 非金属材料及其制品	217
4. 化工材料	218
5. 电气材料	220
6. 油类	220
7. 紧固件、管接头	221
8. 工具	222

9. 仪表	225
第四部分 修理单术语	227
1. 故障 Troubles	227
2. 一般要求 General Requirements	229
3. 拆卸 Dismantling	231
4. 安装 Assembling	232
5. 检查 Inspecting	233
6. 测量 Measuring	234
7. 调整 Adjusting	234
8. 清洁 Cleaning	235
9. 车(切削)加工 Machining	236
10. 钳工 Fitting	236
11. 焊接和热处理 Welding and Heat-treating	237
12. 油漆 Painting	238
13. 试验 Testing	238
14. 电气 Electricity	240
15. 坞修 Docking	241
16. 常用表达 Useful Expressions	241

第一部分 课文及题库词汇

A frame A 型机架

a. c. switchboard 交流配电板

abandon [ə'bændən] v. 放弃

abandon ship 弃船

abandon ship drill 弃船演习

abandon ship station 弃船演习时集合地点

abatement [ə'beɪtmənt] n. 消除

abbreviation [ə,bri:vɪ'eɪʃən] n. 缩写, 缩写词

abnormal [æb'nɔ:məl] a. 反常的

abnormality [æb'nɔ:məlɪti] n. 反常

abnormally [æb'nɔ:məli] ad. 反常地

abrasion [ə'breɪʒən] n. 磨损

abrasive [ə'breɪsɪv] n. 研磨剂 a. 磨料的, 磨损的, 有磨蚀的

abrasive particle 磨损颗粒

abrasive wear 磨损

abrupt [ə'brʌpt] a. 突然的

absolute ['æbsəlu:t] a. 绝对的

absolute humidity 绝对湿度

absolute pressure 绝对压力

absolute value 绝对值

absorb [əb'sɔ:b] v. 吸收

absorbent [əb'sɔ:bənt] a. 能吸收的 n. 吸收剂

absorbent drier 吸收干燥器(剂)

- absorbent filter 吸收性滤器
- absorbent material 吸收性(吸附性)材料
- absorbent removal 用吸油材料清除(溢油)
- absorbent type drier 吸收性干燥器(剂)
- absorption [əb'sɔ:pʃən] n. 吸收
- absorption of moisture in the insulation 从绝缘中吸潮
- accelerate [æk'seləreɪt] v. 加速, 促进
- acceleration [æk'selə'reɪʃən] n. 加速(度)
- acceleration time 加速时间, 起动时间
- accept [ək'sept] v. 容许, 承受
- acceptable [ək'septəbl] a. 可接受的, 令人满意的
- access ['ækses] v. 接近 n. 通道
- accessible [ək'sesəbl] a. 易接近的, 可到达的
- accessory [æk'sesəri] n. 附件 a. 附属的
- accessory equipment 附属设备
- accident ['æksɪdənt] n. 意外事件, 事故
- accidental [,æksɪ'dentl] a. 意外的, 附属的
- accidental oil discharge 意外排油
- accidentally [,æksɪ'dentli] ad. 偶然地, 意外地
- accommodate [ə'kɒmədeɪt] v. 适应, 容纳, 供给……住宿
- accommodation [ə,kɒmə'deɪʃən] n. 住舱
- accompany [ə'kʌmpəni] v. 陪伴, 伴随
- accomplish [ə'kɒmplɪʃ] v. 完成, 达到, 实现
- accomplished [ə'kɒmplɪʃt] a. 完成的
- according to 根据
- accumulate [ə'kju:mjuleɪt] v. 积聚, 堆积
- accumulated [ə'kju:mjuleɪtɪd] a. 积聚的, 堆积的

accumulated carbon 积碳

accumulation [ækju:mju'lei(ə)n] n. 积聚, 堆积物

accumulation of flammable mixture 可燃混和物的聚集

accumulator [ə'kju:mjuleitə] n. 蓄电池, 蓄压器

accuracy ['ækjʊərəsi] n. 精度

acetylene [ə'setili:n] n. 乙炔, 电石气

achieve [ə'tʃi:v] v. 到达, 实现

achieved [ə'tʃi:vd] a. 实现的, 完成的

acid ['æsid] n. 酸

acid corrosion 酸性腐蚀

acid solution 酸溶液

acid value 酸值

acidic [ə'sɪdɪk] a. 酸(性)的

acidic condition 酸性环境, 酸性条件

acidic corrosion 酸性腐蚀

acidic products 酸性产物

acidity [ə'sɪdɪti] n. 酸度, 酸性

acknowledge [æk'nɒlɪdʒ] v. 认可, 承认

acquire [ə'kwaiə] v. 获得, 学到

acrylic [ə'krɪlɪk] a. 丙烯酸的

acting on 作用于

action ['ækʃən] n. 动作, 作用

activate ['æktɪveɪt] v. 开动, 触发, 激活, 使动作, 使活动

activated alumina 活性氧化铝

activation [æk'tɪveɪʃən] n. 活化, 激活, 开动, 触发

active employment 有效得实用(采用), 方法

activity [æk'tɪvɪti] n. 活跃, 活动性, 行动, 行为

- actual ['æktjuəl] a. 实际的, 事实上的
- actual power output 实际输出功率
- actual service curve 实际实用的曲线
- actual value 真实值
- actuate ['æktjueit] v. 开动, 促使, 触发, 驱动, 操纵
- actuated ['æktjueitid] a. 激活的, 产生动作的
- actuator ['æktjueitə] n. 驱动器, 执行器
- adaptable [ə'dæptəbl] a. 适用性(通用性)强的
- addition [ə'diʃən] n. 增加, 附加物
- additional [ə'diʃənl] a. 另外的, 附加的, 额外的
- additional heat extraction 额外的(废)热回收
- additionally [ə'diʃənli] ad. 另外, 此外还
- additive ['æditiv] a. 加成的, 添加的 n. 添加剂
- adequate ['ædikwit] a. 适当的, 充分的, 充足的
- adequate strength 充足的浓度(强度)
- adequate understanding 充分的的理解
- adherence [əd'hierəns] n. 粘着, 坚持
- adherence to n. 遵守, 坚持
- adiabatic [ædiə'bætik] a. 绝热的, 隔热的
- adiabatic cooling 绝热冷却
- adjacent [ə'dʒeisənt] a. 邻近的, 接近的
- adjust [ə'dʒʌst] v. 调整, 调节, 校准
- adjustable [ə'dʒʌstəb(ə)l] a. 可调整的
- adjustable barrel 可调的套筒
- adjustable to meet lubrication requirements 可调以满足润滑需要
- adjustable trammel 可调规, 长臂圆规
- adjusting screw 调节螺钉

adjustment [ə'dʒʌstmənt] n. 调整, 调节

administration [ədminis'treɪʃən] n. 管理, 经营, 管理机关, 行政当局

Administration [ədminis'treɪʃən] n. 管理机构(局)

admit [əd'mɪt] v. 允许进入, 导入, 容许, 承认, 接纳

admitted air 进入(气缸)的空气

adrenaline [ə'drenəlin] n. 肾上腺素

advanced [əd'vɑ:nst] a. 高级的, 先进的, 提前的

advanced nautical equipment 先进的航海仪器

advanced or retarded firing 发火提前或滞后

advantage [əd'vɑ:ntɪdʒ] n. 优势, 优点, 长处

adverse ['ædvə:s] a. 不利的, 敌对的, 相反的

advisable [əd'vaɪzəbl] a. 适当的, 可取的, 合理的

aeration [ˌeɪə'reɪʃən] n. 充气, 曝气, 通风

aeration tank 曝气柜

aeration tanks 曝气舱柜

aerobic [ˌeɪə'rəubɪk] a. 需(好)氧的

aerobic bacteria 需(好)氧细菌

affect [ə'fekt] v. 影响, 侵袭

affected [ə'fektɪd] 受影响的, 发生故障的

afford [ə'fɔ:d] v. 提供, 给予, 供应得起

aft end 尾部, 后端

after top dead centre (ATDC) 上止点后

after-cooler 后冷却器

aftermost ['ɑ:ftəməʊst] a. 最后的, 最后部的, 靠船尾的

agitate ['ædʒɪteɪt] v. 搅动

agitation [ædʒɪ'teɪʃən] n. 搅动

agree with v. 同意, 适合, 与……保持一致

aid [eid] v. n. 援助, 助手

air bottle 空气瓶

air chamber 空气室

air compressor 空压机

air conditioning 空调

air conditioning unit 空调器

air cooler 空冷器

air ejector 空气喷射器, 空气喷射泵

air inlet manifold 进气(风) 总管

air inlet port 进气口

air lock 气塞

air main 空气(风) 总管

air pressure reducing station 空气减压站

air receiver 空气瓶, 扫气箱

air release cock 放气旋塞

air reservoir 空气瓶

air spring 空气弹簧

air star lever 起动空气手柄

air trunk 扫气箱

air turbulence 空气紊流

air vent 放气旋塞(阀), 通气管(阀)

air vent cock 放气旋塞

air/fuel ratio 风油比, 气油比

airborne ['æbɔ:n] a. 空中的, 航空的, 空动的, 机载的, 风成的, 空降的

airborne solid particle 空气中固体颗粒

- air-bound 含空气的
- air-lock 气塞
- alarm [ə'la:m] n. 警报(器) v. 警告, 警报
- alarm logger 警报记录器
- alcohol ['ælkəhɒl] n. 酒精
- aldehyde ['ældihaid] n. 醛, 乙醛
- alert [ə'lɜ:t] n. a. 警报, 警惕的
- align [ə'lain] v. 对齐, 对中成直线, 排列
- alignment [ə'lainmənt] n. 对中, 成直线
- alive [ə'laiv] a. 带电的
- alkaline ['ælkəlain] n. a. 碱性(的), 碱(的)
- alkaline cell 碱性电池
- alkaline condition 碱性条件, 碱性环境
- alkalinity [,ælkə'liniti] n. 碱度, 碱性
- alkalinity to phenolphthalein 酚酞碱度
- alkyl ['ælkil] n. 烷基, 烃基烷基 a. 烷基的, 烃基的
- alkyl phenol ethoxylate 烷基酚乙氧基化物
- alkylbenzene [,ælkil'benzi:n] 烷基苯
- all of the above 以上全部
- allege [ə'ledʒ] v. 宣称, 断言
- alleged [ə'ledʒd] a. 声称的, 所谓的
- alleyway ['æliwei] n. 走廊, 胡同
- allow [ə'laʊ] v. 允许, 承认
- allow for 考虑到, 允许
- allowable [ə'laʊəbl] a. 允许的, 正当的, 可承认的
- allowance [ə'laʊəns] v. 定量供应 n. 允许, 裕量
- alloy ['æloi] v. 使成合金 n. 合金

- alloy cast iron 合金铸铁
- alloyed cast iron 合金铸铁
- already [ɔ:l'redɪ] ad. 已经
- alter ['ɔ:ltə] v. 改变
- alternative [ɔ:l'tə:nətiv] a. 两者选一的
- alternatively [ɔ:l'tə:nətivli] ad. 或者, 另一个办法
- alternator ['ɔ:ltə(:)neitə] n. 交流发电机
- alumina [ə'lju:minə] n. 氧化铝, 钒土
- aluminium sulphate solution 硫酸铝溶液
- aluminium-tin alloy 铝锡合金
- aluminum + silicon 铝硅(含量)
- aluminum [ə'lju:minəm] n. 铝
- aluminum alloy 铝合金
- aluminum piston 铝活塞
- aluminum powder 铝粉
- Alvalaval, Titan, Sharple 阿阀拉瓦, 梯坦, 夏帕, 均为分油机名
- ambient ['æmbiənt] a. n. 外围的, 周围环境
- amend [ə'mend] n. 修正, 修改
- amidship [ə'midsʃip] ad. 在船中部, 向船的中部
- amidship section 中纵剖面
- ammeter ['æmitə] n. 安培表, 电流表
- ammonia ['æməunjə] n. 氨, 氨水
- among [ə'mʌŋ] prep. 在……之中
- amount of roll 横摇程度
- amperage ['æmpɛərɪdʒ] n. 安培数
- amplidyne ['æmplɪ,dain] n. 电机放大机

amplifier ['æmplɪfaɪə] n. 放大器

amps 安培值

anaerobic [,æneɪə'rəʊbɪk] a. 厌(不需)氧的

anaerobic bacteria 厌氧细菌

anaerobically [,æneɪə'rəʊbɪkɪli] ad. 厌(不需)氧地

analog ['ænəlɒɡ] n. 类似物, 相似体

analogger 模拟机

analyse ['ænəlaɪz] n. 分析 v. 分析

analysis [ə'næləsɪs] n. 分析, 化验

analyze ['ænəlaɪz] n. 分析 v. 分析

anchor ['æŋkə] n. v. 锚, 抛锚, 固定, 安装

anchor capstan 起锚绞盘

anchor handling equipment 锚处理设备

anchor windlass 锚机

anchorage ['æŋkərɪdʒ] n. 锚地, 抛锚, 安装, 固定

ancillary [æn'sɪləri] a. 辅助的, 附属的

ancillary equipment 辅助设备

anemometer [,æni'mɒmɪtə] n. 风速计, 风力计

angle ['æŋɡl] n. 角 v. 以一定角度(开孔)

angular ['æŋɡjʊlə] a. 有角的

annealing [æ'ni:lɪŋ] v. 退火

annex [ə'neks] n. 附件, 附则

announcement [ə'naʊnsmənt] n. 广播, 通告

annual ['ænjʊəl] a. 一年一次的

annual inspection 年检

annual repair 岁修

annular ['ænjʊlə] a. 环形的

- annular space 环形空隙 [空间]
 anode ['ænəʊd] n. 阳极, 正极
 anti-corrosion oil 防锈油
 antimony ['æntiməni] n. 锑
 anti-oxidant compound 抗氧化剂
 anti-polymerization agent 抗聚合剂
 any time it is deemed necessary 任何认为必要的时候
 apart [ə'pɑ:t] ad. 分离 a. 分开的
 apart from 除……以外
 aperture ['æpətʃʊə] n. 孔, 洞
 apparatus [ˌæpə'reitəs] n. 器械, 设备, 仪器
 apparent [ə'pærənt] a. 外观上的, 显然的, 明显的
 apparent slip 视在滑距(失)
 appear [ə'piə] v. 显现, 出现
 appliance [ə'plaiəns] n. 设备, 装置
 applicable ['æplikəbl] a. 应用的, 使用的
 applicable code 适用条款
 applicable extinguishing agent 适用的灭火剂
 application [ˌæpli'keɪʃən] n. 请求, 应用, 运用, 施用
 applicator ['æplikeitə] n. 申请人, 敷贴器, 敷料机
 applied voltage 使用的电压
 appropriate [ə'prəʊpriɪt] a. 适当的
 appropriate column 适当的的栏目
 appropriate path 适合的的方法(途径)
 appropriate sequence 适当的次序, 正确的次序
 approval period 被批准的期限
 approved [ə'pru:vd] a. 已证明(有效)的

approved flexible nonmetallic hose 被批准的非金属柔性软管

approved life preserver 被认可的施救者

approx ad. (=approximately) 大约, 大概

approximately [əprɒksɪ'mætli] ad. 接近, 大约

arc [ɑ:k] n. 弧, 电弧 v. 电弧放电

arise [ə'raɪz] vi. 出现, 发生, 起因于

armature ['ɑ:mətjuə] n. 电枢

armature and equalizer 电枢及均压线

armature winding 电枢绕组

aromatic [ˌæərəʊ'mætɪk] a. 芬芳的 n. 芳(香)族化合物

arrange [ə'reɪndʒ] v. 安排, 排列

arrangement [ə'reɪndʒmənt] n. 布置, 安排

arrester [ə'restə(r)] n. 防止装置

articulate [ɑ:'tɪkjulɪt] v. 连接, 铰接

articulated pipe 铰接管

artificial respiration n. 人工呼吸急救法

as close as 尽可能近

as large as 与……一样大

as soon as 一……就

ascend [ə'send] v. 攀登, 上升

ash [æʃ] n. 灰, 灰烬

ash content 灰分含量

ash modifier 灰分调节剂, 灰分改进剂

ash-like deposit 类灰沉积物

ashore [ə'ʃɔ:] ad. 向岸地, 在岸边

asphalt ['æsfælt] n. 沥青

asphaltene [æs'fæltən] n. 沥青(烯), 沥青质